

de l'aide du Ministère lorsqu'il a pris part aux « Journées mondiales de la musique » de la Société internationale de musique contemporaine à Boston. D'autres groupes ont effectué des tournées en 1976 : le *Canadian Brass* et le Quatuor à cordes Orford, qui se sont rendus aux États-Unis, et le groupe Camarata, qui s'est produit au Mexique, à Cuba et au Venezuela.

Les musiciens suivants ont bénéficié, à titre individuel, de l'aide du Ministère et ont donné des concerts à l'étranger : la soprano Gaeleyne Gabora (URSS), le saxophoniste Paul Brodie (Angleterre et France), l'organiste Bernard Lagacé (France, Belgique, Suisse et Allemagne), le claveciniste Kenneth Gilbert (Norvège), le chef d'orchestre Denis Brott (Suisse, Allemagne et France), le pianiste Arthur Ozolins (Brésil), la soprano Joan Patenaude (Belgique et Grande-Bretagne), le baryton Bruno Laplante (Grande-Bretagne, Pays-Bas et Belgique) et le pianiste Malcolm Troop (Chili). Parmi les artistes populaires parrainés par les Affaires extérieures, citons Edith Butler (pour des concerts en l'honneur du Bicentenaire des États-Unis), André Gagnon (qui a donné un spectacle lors du Festival de Cervantino et dans plusieurs autres villes du Mexique), les folk singers manitobains Gerry et Ziz, qui ont visité l'Algérie, la Côte d'Ivoire et le Sénégal, la chanteuse Gabrielle Bugeaud, qui s'est produite à Washington, et le chanteur autochtone Curtis Jonnie, qui a donné un spectacle en Allemagne. Le Ministère a également aidé la *Canadian Opera Company* pour sa tournée aux États-Unis.

Du côté des productions théâtrales, mentionnons les *Toronto Workshop Productions* (Angleterre et Pays-Bas), le Théâtre du Rideau Vert avec « La Sagouine » (France, Belgique et Suisse), le *Canadian Mime Theatre* (Nouvelle-Zélande, Australie, Singapour et Grande-Bretagne), les Mimes électriques (Tunisie), le Centre des arts expérimentaux et des communications (Italie, Belgique et Grande-Bretagne), les Marionnettes Merinat (France et Suisse) et le *Lampoon Puppet Theatre* (Pologne et URSS). Les décorateurs François Barbeau et Murray Laufer ont représenté le

Canada à l'exposition et au concours internationaux de scénographie et d'architecture théâtrale de la Quadriennale de Prague. L'exposition canadienne comportait également un échantillonnage des décors montés par des étudiants de l'École nationale de théâtre de même que des projets et photographies du nouveau *Shaw Festival Theatre* de Niagara-on-the-Lake.

Dans le cadre de ses programmes de visites, le Ministère a parrainé des tournées de sensibilisation à la réalité canadienne à l'intention de critiques et d'impresarios étrangers, et permis au dramaturge Michael Garneau d'assister à la première parisienne de sa pièce *Quatre à quatre*. Il est aussi venu en aide au directeur artistique des Grands Ballets canadiens, M. Brian Macdonald, dont l'une des œuvres a été interprétée par le Ballet national de Cuba lors de la visite du premier ministre Trudeau dans ce pays.

Dans le domaine des beaux-arts, le Ministère a organisé une grande tournée d'exposition d'œuvres du Groupe des Sept, avec un échantillonnage de quarante-quatre tableaux empruntés à la collection canadienne McMichael. Après avoir été exposée à Glasgow, Édimbourg et Aberdeen, la collection sera présentée à Londres en 1977 avant de se rendre dans certaines grandes villes d'Allemagne et d'URSS. Le Ministère a aussi négocié, pour le compte des Musées nationaux du Canada, un accord avec le ministère soviétique de la Culture, grâce auquel plus de 150 000 personnes ont pu admirer, au Winnipeg Art Gallery et au Musée des Beaux-Arts de Montréal, une collection de chefs-d'œuvre du Musée de l'Ermitage et du Musée d'État de la Russie. Par ailleurs, dans le cadre des activités culturelles organisées par le Canada en l'honneur du Bicentenaire des États-Unis, le gouvernement a remis un *inukshook*, sculpture de pierre inuit, au *World Sculpture Garden* de Philadelphie.

Les collections permanentes du Ministère ont continué de voyager à l'étranger. Une collection itinérante d'estampes esquimaudes s'est rendue en Algérie, au Maroc, en Tunisie, au Sénégal et en Côte d'Ivoire, une autre dans